5898 Ն· 1887 ՕԳՈՍՏՈՍ 1 ՃԻՄԱՍ ԻՐԹԷՍԻ 28 ԻՆՃԻ ՍԷՆԷ ԱԼԱՖ· 13 ՕԳՈՍՏՈՍ Ն· 5893

ԳԻՆԱԹԼԱՐ
Մեծ Եղեռ մեկ տարի 8
Ամբ տարի 4
Իսկ-ոյնը տարին 40 փոխ.

Ամսօրեայ Էջերեան

ԲՈՍՊԱ ԻՒՃՐԷԹԻ ՊԻՏԷԼ ԱՑԻՏ ՏԻՐ

ԽՄԲԱԳՐԱԹ
Գ-ՇԷՐ-ՄԷԼ շնորհէն հ-լ հ-գ-ա-ա-ա ի-ա-ա-ա Հ-ա-ա-ա-ա տէր։
Գին նիւթ-ի-ի 40 ֆ-ա-ա.

ԳԱԼԱԹԱ ԻՍԻ ԽՈՒՆ ՆԻՒՄԼԻՐՕ 41

١٣٠٢ ԱՂՈՒՍԹՈՍ ١ ՍԱՀԻՊ ԻՄԹԻԵԱՋ ԿԱՐԱՊԵՏ Ց. ՓԱՆՈՍԵԱՆ ١٣٠٢ ՁԻԼԳԱՏԷ ٢٤

ԹԷԼԷԳՐԱՖԻՍԷ

—o—

Պուգրէչ 11 օգոստ.

Բրէնս տը Գօպուրկ, Վիտինէ մուվասէլէթինտէ տէվլէթլէրէ պիր թահրիրաթը ումումիէ կէօնտէրիպ, քէնտի չախաբնա գարշը հիչ պիրի թարաֆընտան իթիրազ պուլմատըղընը վէ եալընըզ Սօպրանիէնէ սուրէթի պագասընա գարշը իթիրազ իտիլտիկինի պէեան վէ իլգահ իտէճէք տիր։

Օրսօվա 11 օգոստ.

Բրէնս տը Գօպուրկ, պու կիճէ սաաթ 11ի 40 տագրզա կէչէրէք պուրաեա վասլ օլմուշ տուր։ Միւշարէյհ սապահընը սաաթ 4 սուլարընտա Պուլկարիսթանա միւթէվէճճիհէն հարէքէթ իտէճէք տիր։

Վիտին 11 օգոստ.

Վիտին սերբիսգօպսու մանսէնեօր Անթիմ, բրէնս տը Գօպուրկուն եէմինինի ախշ վէ քէնտիսինի Պուլկարիսթան բրէնսի թագտիս իլլէմէք իւզրէ, Թըրնօվաեա կիթմէքտէ տիր։

Վիտին 11 օգոստ.

Ալէքսապահ Օրսօվատան հարէքէթ իթմիշ օլան բրէնս տը Գօպուրկ, պու կիւն, էօյլէտէն պիր սաաթ սօնրա պուրատա պէքլէնմէքտէ տիր։

Լօնտրա 11 օգոստ.

Սթէնտրատ զազէթասընընը գավլինճէ, բրէնս տը Գօպուրկ, Պուլկարիսթանա կէլիր կէլմէզ, պիր պէեանմամէ նէշր իտէճէք, ֆագաթ գանունու էսասիէ բէսմի եէմինի իլիա իթմէլէճէք տիր։

Մէզքիւր զազէթա, բրէնս տը Գօպուրկուն նայիպլէրի ազ իթտիրիպ, եէնի պիր Սօպրանիէ թէճէմմիւիւ խուսուսունա Բուսիա իլէ միւթթէֆիգ օլտուղունուսախի պէեան իտիեօր։

Վիտին 11 օգոստ.

Բրէնս Ֆէրտինանտ պու սապահ սաաթ պէշ պուչուգտա Թունա գումբանեասը վարօրլարընտան Օ հարաքէթ էյլէմիշտիր, Սրսօվատան պիր սաաթ ուզագտա, հէյեէթի նիհայէթ ազասը իլէ, հէյեէթի միւտիրան վէ պիր չօղ զապթանը համիլ օլան վէ սանճաղլար իլէ տօնատըլմըշ պուլունան պիր վարօրա թէսատիֆ օլունտու պու սըրատա մուզիգա Պուլկար միլլի հավասընը չալմագտա իքէն, պունլար տախի միւթէմատիէն (հուրրա) սէտալարընը ըզհար էտիեօրլար իտի։

Բրէնս Դուպուրկ մայեէթի մէվճուտէսի իլէ պէրապէր Օրեան վարօրունուն կէօյերթէսի իւզէրինտէ պուլունուեօր իտի. հէյեէթի նիհայէթ ազասը իլէ, մաեէթի մէվճուտէսի բրէնսին բաքիպ օլտուղու վարօրա կէչիպ, Մ. Խթանպօլօվ օրատա Ֆրանսըզճա նութգը աթիի իրատ էյլէտի.

«Պուլկար հիւքիւմէթի նամընա զաթը ֆախխանէլէրինէ իգիայի բէս մի խօշամէտի էյլէր, վէ սէվկիւլի բրէնսլէրինի քէնտի արալարընտա կէօրմէք իչթիհազը ֆէվգէլատէ. սինտէ Պուլկար գավմը իլէ օրտուսու թարաֆընտանտա ղայրի մահտուտ պիր սուրէթտէ արզը իխլաս վէ սատագաթ իտէրիմ։»

Պուլկար գավմը զաթը ֆախխանէլէրինին միւշքիլաթը չէմանլարտա, քէնտիսինին իսթիզ պալինտէն էմին օլարագ, անրն սանճաղը իլէ չէրէֆ ու չանընը եէտի իգթիտարընը գա ալմըշ օլտուղունուղու հիչ պիր զէման ունութմատանճաղ տըր։

Ճէնապը Հագգ Էօմրը գըյմէթ. ոարը ալիէրինի մուհաֆազա իտէրէք, Պուլկար գավմը չէճիրինի հէտէֆի մէսուտիէթէ տօղրու իրսալ էյլէմէքտէ սիզէ մուին օլսուն. «Եաշասըն Ֆէրտինանտ» Բրէնս պիր գաչ քէլիմէ իրատը իլէ, պու նութգա ճէվապ վէրտի, վէ պունտան սօնրա մուզիգալար թէրէն. նիւմազ օլարագ Վիտինէ տօղրու եօլա տէվամ իտիլտի։

Բրէնսի իսթիգպալէ կէլմիշ օլան պիր չօղու, Պուլկարլարը համիլ պուլունան պիւեիւք պիր վարօր տախի պէրապէր օլտուղու հալտէ, սաաթ ալթըեա տօղրու Վիտինէ մուվասէլէթ օլունտու, գալէտէն թօրլար աթըլարագ բէսմի սէլամ իճրա օլունտու. սաաքիրի մուհաֆազա տախի ըրխթըմ իւզէրինտէ սէլամա տուրտու, պինլէրճէ խալզ տախի քէմալը չէվգ իլէ (հուրրա) սէտալարը ըզհար իթտիլեր։

Ինֆիօրմասընը լապիս օլան ըրբէնս, իսկէլէտէ Վիտին միւթէսարըրքը վէ գօմանտանը թարաֆընտան գապուլ օլունտու. իսկէլէտէ սէլամ տուրան թապուրու եօղլամա իթտիքտէն սօնրա, Պուլկար պայրաղլարը իլէ տօնատըլմըշ օլան պիր զարունուն ալթընտա հէյեթի բուհպանիէ թարաֆընտան գապուլ օլունտու.

Եպիսկոպոս թարաֆընտան բէս մի խօշամէտի իֆա իտիլմէսի իւզէրինէ, Բրէնս ումում Պուլկարլարա թէվզի էտիլէճէք օլան նութգը աթիեի իրատ էյլէմիշ տիր։

«Պուլկար գավմընըն մէպուսլարը թարաֆընտան իթթիֆագը ա. րա իլէ Պուլկարիսթան բրէնսլիկինէ ինթիխապ էտիլմիշ օլտուղումանտ տօղաեը, վաթանը ճէտիտիմ օլան Պուլկարիսթանա պիր ան էվվել գուտու�հիհատ (սեաղ պասմազ) օլմաղը, վէ սէվկիւլիւ թէպասմընը հատուտ սատատէթ վէ պախթիճարիսինէ հարը նէֆսի ինհիթիմատ իլթ. մէկի քէնտիմէ պիր վազիֆէ ատատ էյլէտիմ.

Պուլկար գավմը չէճիրինին, հագգըմտա կէօսթէրտիքլէրի էսէրի ի. թիմատա վէ հագգըմտա տէրքեար օլան հիւանի նիյեէթ վէ սատատ. գաթլարընա արզը չիւքրան էյլէ. տիկիմ զէման, մէմլէքէթիմիզին պիր իսթիզպալը ալի վէ սաաաէ. թէ մաղհարիեէթի իչին, մասրուֆ օլաճագ հիմմէմաթըմըն, անրն թարաֆընտանտա մէզահիրէթ կէօ. րէճէկինտէն էմինիմ. Ճէնապը Հագգ Պուլկարիսթանը մուհաֆա. զա իտիպ, վազիֆիմիզին հիւանի իֆասընտա պիզէտէ մուլեին օլսուն»

Պու նութգու իրատ իյլէտիքտէն սօնրա, Բրէնս միւթէսարրրֆլրգ տայիրէսինէ կիտիպ, պիր հէյեէթի մէպուսէյի գապուլ էյլէմիշ տիր, իբի սաաթատ սօնրա Բրէնս թէքրար վարօրունա բաքիպ օլուպ էհալի թէքրար պէ թէքրար ալ. զըլար իճրա իթմիշ տիր։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹ

—o—

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

—

Մէէմուրիեէթի մախսուսէ իլէ Պուլկարիսթանտա պուլունան ա. թուֆէթլու Բիղա պէյ էֆէնտի հազրէթլէրինին մէէմուրիեէթի, պա իրատէյի Սէէիեէ ֆէվգէլատէ զո. միսէրլիք իւնվանը իլէ, խարիճիեէ միսթէյարը աթուֆէթլու Արթին էֆէնտի հազրէթլէրինէ իլավէ ի. տիմիշ տիր։

Պիթլիս վիլայէթի վալիլիկի, Հէբ. էարի վալիսի սապգ սատատէթլու Էտհէմ բաշա հազրէթլէրինէ թէվճիհ պույրուլմուշ տուր։

Մաղնիսա պէյլէտի միւհէնտիսլի. կինտէ միսթախտամ իզզէթլու Պէ. տի էֆէնտիեէ բիւթպէյի սանիեէ սընքիքը սանիսի,

Օէյեար թօրճու իքինճի ալաեքն միրիլիվասը սատատէթլու Ղալիպ բաշաեա իքինճի մէճիտի,

Միրիլիվա սատատէթլու Մէհէմ. մէտ Ատիլ բաշաեա իքինճի բիւթ. պէտէն մէճիտի նիշանը զիշանը,

Իսկէնտէրուն բիսուվաթ նազիրը իզզէթլու Հագգը էֆէնտիեէ Լ. չինճի բիւթպէտէն մէճիտի,

Էտիրնէ վէ Թարապլուսը զարպ նազիրլարը սատատէթլու Բեամիլ վէ իզզէթլու Համտի էֆէնտիլէրէ, աէօրտինճի բիւթպէտէն Օսմանի

—

Զաթը սամի հազրէթի Սատ. ըազամինին թահթը բիեասէթի ֆա. խիմանէլէրինտէ, Ատիեէ վէ Խա. ռիճիեէ վէ Մէարիֆ նազիրլարը տեվլէթլու ճէվտէթ վէ Սայիտ վէ Միւնիֆ բաշալար հազարաթընտան միւրէքքէպ պիր գօմիսիոնու ալ. էվվէլքի կիւն ագտը իճիմա իտէ. ըէք, մէսէլէյի միւհիմմէյի եէվմի. եէ հագգընտա կէճ վագթա գա. տար միղաքէրէ ճէրէեան իթմիշ տիր։

—Մէքթէպի թըվպիլէրի աս. քէրիեէ վէ միլքիեէ իլմի հայվա. նաթ մուալլիմի տօգթէօր միրալայ իզզէթլու Հիւսէյին Ռէմզի պէյին Զէրսաատէթ զըրաաթ մէճլիսի ա. զալըզընա նասպ օլունտուղու իչի. տիլմիշ տիր։

—Բուսիա զումբանեասընընը Լա զարէֆ նամ վարօրու իլէ, Բուսիա Հ-լէպ գօնսօյսու Մ. Բաքիմանի էվվէլքի կիւն Օտեատատան Տէր. ալիյեեէ կէլմիշ տիր

—Սալթանաթը Սէլիեէյին Բէթ. բէսպուրկ սէֆիրի տէվլէթլու Շա. քիր բաշա հազրէթլէրի, Բուսիա իմբէրաթօրունտան խթիհսալ իթ. տիկի բուխսաթ վէ մէէզունիեէթ իւզէրինտէ, պիրի 2 վէ տիկէրի 16 եալընտա օլան իքի մախտում. լարընը, Բէթրէսպուրկ մէքթէպի հարպիեէի պահրիեէ չակիրտանը միեատընա գայտ իթտիրմիշլէր տիր։

— Տարիսատատէթ իշչէրիֆ ազալըզը խըտմէթի ճէլիլէսի, պաշ միւսահիպի հազրէթի շէհրիեարի տէվլէթլու ինաեէթլու Շերէֆէտ տին աղա հազրէթլէրինէ, վէ պաշ միւսահիպլիք խըտմէթի միճիպէթ իլ մէֆխէրէթի միւսահիպի սանիի թահճարի սատատէթլու Թահսին աղա հազրէթլէրինէ, վէ իքինճի միւ. սահիպլիք խըտմէթի ալիեէսի տա. խի, միւսահիպի սալիսի ճիհան տարի սատատէթլու ճէվհէր աղա հազրէթլէրինէ թէվճիհ պույրուլ. մուշ տուր։

—Մանունէն մէվզուֆ օլան էֆ. ըատը ասքէրիյէտէն, մէքգուլէն թախլիեէի օէպիլէրինի իսթիտա իաէնէլէրաէն, պէրմուճիպի գանուն ֆուլկարիսթանտա պաուլունան ա. թուֆէթլու Բիղա պէյ էֆէնտի հազրէթլէրինէ մէէմուրիեէթի, պա իրատէյի Սէէիեէ ֆէվգէլատէ զո. միսէրլիք իւնվանը իլէ, խարիճիեէ միսթէյարը աթուֆէթլու Արթին էֆէնտի հազրէթլէրինէ իլավէ ի. տիմիշ տիր։

Պիթլիս վիլայէթի վալիլիկի, Հէբ. էարի վալիսի սապգ սատատէթլու Էտհէմ բաշա հազրէթլէրինէ թէվ. ճիհ պույրուլմուշ տուր։

Մաղնիսա պէյլէտի միւհէնտիսլի. կինտէ միսթախտամ իզզէթլու Պէ. տի էֆէնտիեէ բիւթպէյի սանիեէ սընքիքը սանիսի,

Օէյեար թօրճու իքինճի ալաեքն միրիլիվասը սատատէթլու Ղալիպ բաշաեա իքինճի մէճիտի,

Միրիլիվա սատատէթլու Մէհէմ. մէտ Ատիլ բաշաեա իքինճի բիւթ. պէտէն մէճիտի նիշանը զիշանը,

Իսկէնտէրուն բիսուվաթ նազիրը իզզէթլու Հագգը էֆէնտիեէ Լ. չինճի բիւթպէտէն մէճիտի,

Էտիրնէ վէ Թարապլուսը զարպ նազիրլարը սատատէթլու Բեամիլ վէ իզզէթլու Համտի էֆէնտիլէրէ, աէօրտինճի բիւթպէտէն Օսմանի

—

Զաթը սամի հազրէթի Սատ. ըազամինին թահթը բիեասէթի ֆա. խիմանէլէրինտէ, Ատիեէ վէ Խա. ռիճիեէ վէ Մէարիֆ նազիրլարը տեվլէթլու ճէվտէթ վէ Սայիտ վէ Միւնիֆ բաշալար հազարաթընտան միւրէքքէպ պիր գօմիսիոնու ալ. էվվէլքի կիւն ագտը իճիմա իտէ. ըէք, մէսէլէյի միւհիմմէյի եէվմի. եէ հագգընտա կէճ վագթա գա. տար միղաքէրէ ճէրէեան իթմիշ տիր։

—Մէքթէպի թըվպիլէրի աս. քէրիեէ վէ միլքիեէ իլմի հայվա. նաթ մուալլիմի տօգթէօր միրալայ իզզէթլու Հիւսէյին Ռէմզի պէյին Զէրսաատէթ զըրաաթ մէճլիսի ա. զալըզընա նասպ օլունտուղու իչի. տիլմիշ տիր։

—Բուսիա զումբանեասընընը Լա զարէֆ նամ վարօրու իլէ, Բուսիա Հ-լէպ գօնսօյսու Մ. Բաքիմանի էվվէլքի կիւն Օտեատատան Տէր. ալիյեեէ կէլմիշ տիր

—Սալթանաթը Սէլիեէյին Բէթ. բէսպուրկ սէֆիրի տէվլէթլու Շա. քիր բաշա հազրէթլէրի, Բուսիա իմբէրաթօրունտան խթիհսալ իթ. տիկի բուխսաթ վէ մէէզունիեէթ իւզէրինտէ, պիրի 2 վէ տիկէրի 16 եալընտա օլան իքի մախտում. լարընը, Բէթրէսպուրկ մէքթէպի հարպիեէի պահրիեէ չակիրտանը միեատընա գայտ իթտիրմիշլէր տիր։

— Տարիսատատէթ իշչէրիֆ ազալըզը խըտմէթի ճէլիլէսի, պաշ միւսահիպի հազրէթի շէհրիեարի տէվլէթլու ինաեէթլու Շերէֆէտ տին աղա հազրէթլէրինէ, վէ պաշ միւսահիպլիք խըտմէթի միճիպէթ իլ մէֆխէրէթի միւսահիպի սանիի թահճարի սատատէթլու Թահսին աղա հազրէթլէրինէ, վէ իքինճի միւ. սահիպլիք խըտմէթի ալիեէսի տա. խի, միւսահիպի սալիսի ճիհան տարի սատատէթլու ճէվհէր աղա հազրէթլէրինէ թէվճիհ պույրուլ. մուշ տուր։

—Մանունէն մէվզուֆ օլան էֆ. ըատը ասքէրիյէտէն, մէքգուլէն թախլիեէի օէպիլէրինի իսթիտա իաէնէլէրաէն, պէրմուճիպի գանուն իճաղ իտէն քէֆալէթի նազտիեէ. նին ալընմասը միւթէազիր օլտու. զու ճիհէթլէ, քէֆալէթի մէզբիւ. րէ մազամընա գարիմ օլմազ իւզրէ թապուր զապթանը թարաֆլա. ըընտան վէրիլեճէք թէահիւտնամէ իլէ իգթիֆա օլունմասը խուսուսու. նուն, պու քէրրէ նէզարէթի ճէ. իլեեի ասալեեէտէն պիլ ճիւմլէ մէ. հաքիմ բուէսասընա թէպլիղ է. տիտիկի իչիտիմիշ տիր։

— Վէֆաթ իտէն Հաֆըզ Պէհ ռամ ազանը մէսարիֆի թէճհիզի. եէ վէ թէքֆինեեէսի ճէպի հիմաեունը ճէնապը վէլի իւննամիտէն իթա պույրուլարագ, ճէնազէսի տիւնքի կիւն հարէմէյնի մէօհթէ. բէմէյն էհալիի քիրամը թէհլիխան օլտուղու, վէ խարիճիեէ նա կըրը տէվլէթլու Սայիտ բաշա հազ. բէթլէրի վէ ըէյքսի իլ իլլէմա սէ. մահէթլու. Նէճիպ, վէ սուտուրը ազամտան սէմահէթլու Հայտար մուլլա էֆէնտիլէր հազարաթը իլէ չուրէնայի սանիի հազրէթի թաճ տարի սատատէթլու հաճի Ալի պէյ էֆէնտի հազրէթլէրի վէ սայիր զէ. վաթը քիրամ հազըր պուլունտու. զու հալաէ Մաչգաեա նազլ իլէ, օրատա թէհիեէ իտիլէն մէտֆէնի մախսուսունտա վէտիայի բահմէթ իլահիեէ գըյընմըշ տըր։

—Էվվէլքի կիւն քէրէսթէ հա. մայլարընտան 20 եալարընտա Մէ. հէմմէտ Ալի, Օտուն գաբուսուն. տա Դայսերիեէլի Լազարինին քէ. բէսթէսինի մաղազասընընը իւսթ գաթընա կէօթիրմէքտէ իքէն 8 արշընը եիւքսէլիկինտէ իսկէլէ իւ. զերինտէն նասընլա աեաղը գաեբպ տիւշմէսի իլէ, միւթէէսսիրէն վէ. ֆաթ իթմիշ տիր։

— Օրթա քէօյտէ Վարդան իս. մինտէ պիր չօճուգ իլէ Եէհուտի չօճուգլարընընը, եէքտիկէրլէրինէ աթմըշ օլտուգլարը թայլարընը պի ռիսի Վարդանընը գաֆասընա իտա. գէթլէ աղընրճա ճէրհ իտիլմիշ օլ մասընտան տօղաեը միւթէէսսիրէն վէֆաթ իթմիկի իչիտիլմիշ տիր։

— Էվվէլքի կիճէ Ուն գաբանը պէքճիսի Օսման աղանը, սապահ գարշը մահլէեի ալըշլամագտա ի. քէն միւսէլլահ խըրսըզլարա պիթ Ցէսատիֆ գամա իլէ կէօքսին. ատէն վուրուլարագ միւթէէսսիրէն վէֆաթ իթմիշ տիր։

—Ֆէսխանէյի տմիրէ ամէլէսին. տէն Ալի նամ շախս էվվէլքի կիճէ Իսկիլիտարտա մէրհում Օսման բա. շա զէվճէսի Աթիեէ հանըմըն իտա. նէսինի կազիլէ թուութուշտուրտու. զու տէվրիեէ գօլու թարաֆընտան կէօրիւլէրէք, աթէշ սէօնտիրիլ. մէքլէ քէնտիսի տէրտէսթ իտիլմիշ տիր։

—Տարիսատատէթ իշչէրիֆ ա. զասը Հաֆըզ Պէհրամ աղա, պիր միւտտէթտէն պէրու միւպթէլա օլտուղու իլլէթտէն շիֆատապ օ. լամաեարագ, էվվէլքի կիւն իրթի հալը տարը պագա իլլէմիշ տիր։

—Պիր միւտտէթտէն պէրու թէր. սանէյի ամիրէտ ինչա օլունմագ. տա պուլունան տէնիզ ալթը թօր. բիտօ իսթիմգօթլարընտան պիրիսի, էվվէլքի կիւն տէնիզ էնտիրիմիշ տիր։

—Մըսըրը ֆէրիգ Կրանվիլ բա. շա հազրէթլէրի իլէ Ինկիլթէրրա. նընն Տէրսատէթ սէֆարէթի քեա թիպլէրինտէն Մ. Ֆաչէ Իսկէնտ. երիեէեէ աղիմէթ իթմիշլէր տիր։

—Բրէնս Ֆէրտինանտ, Մաճա. ըիսթան ասքէրինտէ միւլազիմ ըիւթպէսինի հայրը օլտուղունտան, ամիրի պուլունան եիւզ պաչի Տուպ. նէր նամ զաթ թարաֆընտան, քէն. տիսինին ասաքիրի մէրգումէ սիլ. քինտէն ինիթիֆաը գապուլ օլուն. տուղու, Մաճարիսթան բէսմի զա. զէթասընտա մուհարբէ տիր։

— Այընան մաղիմաթա նազա. րէն բրէնս Ֆէրտինանտ էվվէլքի կիւն ալաթուրգա սաաթ 6 պու. չուգտա Վիտինէ մուվասէլէթ իթ. միշ տիր. մաեէթինտէ Մ. Նաչէվիչ լէ բէք չօգ մէէմուրին վէ զէվա. թը սայիրէ վար տըր. հէյեէթի նիհայէթ վէ միւտիրան ազասը տախի Սալէքսանտր վարօրունա բա. քիպէն, պէրայի իսթիգպալ Վիտին բիշիկճանընա կիթմիշլէր իտի։ Վի. տինտէն սահիլի նէհիրտէ պուլու. նան Պուլկարիսթան պէլտէլէրինէ ուղրանըլմասրագ Ռուսճուգա կէլինէ. ճէք, վէ օրատա պիր միւտտէթ արամտան սօնրա եինէ Զիլթօվաեա ավտէթլէ, պէլտէյի մէզբիւրէտէն Թըրնօվաեա գատար միւմթէա օ. ղան արապա եօլու իլէ չէհրի մէզ. քիւրէ կիտիլճէք իտի։

Բրէնս Ֆէրտինանտ պու կիւն Թըրնօվաեա կիտէրէք Սօպրանիեէ. ա եէմինի իճրա օլունաճագ տըր։

Պատէհու Թըրնօվատան հարա. քէթլէ Ֆիլիպէեէ կիտիպ, պա. ղը պէլտէլէրի կէզաիքտէն սօն. ա, Սօֆիեաեա մուվասէլէթինտէ պիր հէյեէթի էտիտէյի մուտ. ըան թէչքիլ իտէճէք տիր։

—Պուլկարիսթանը հէր թարա. ֆընտա պայրագլար քիւշատ օլուն. մասընը հէյեէթի նիհայէթ էր. իթմիշ տիր։

Բուսճուգ պէլտէսինտէ 20 պին նէֆէր ասքէր ճէմ իտիլիպ, պուն. լար եէնի բրէնսի իսթիգպալ իտէ. հէքլէր տիր։ Բիվսեէթ օլունուեօր. քի բրէնս Ֆէրտինանտ Պուլկարիս. թանտա էհալինին վէ էֆրատը աս. քէրիեէնին էքսէրի բրէնս Ալէք. սանտր թարաֆտա. ը օլտուղունա զահիպ օլուպ պունտան սօլաեը ազիմէթ էյլին թէրէտտուտ իթմէք. տէ օլտուղու միւշարէլէյհ բրէնս Վլէզսանտրընը մէսմանի օլտուգտա Ֆէրտինանտա պիր մէքթուպ եա. ղըպ, պիրա թէրէտտիւտ Պուլկա. ռիսթանա ազիմէթ թէչվիգ իթմիշ իմիշ։

—Պուլկարիսթան գարու քէթ. խիւտասը, ասգթոր Վիլգօվիչ, բը. բրէնս Ֆէրտինանտըն Վիտինէ մու. վասէլէթինի կէչէն ազշամ զաթը հազրէթի Սատրազամիեէ արզ ու. պեան իլլէմիշ տիր։ Միւշարէլէյհ. տուն սապահ մայեէթինտէ հէյ. եէթի նիհայէթ, վէ միւտիրան պուլունտուղու հալտէ, Բուս. ճուգա մուվասէլէթ իտէրէք։ պու կիւն տախի Թըրնօվատա պուլու. նաճագ տըր. պիւեիւք Սօպրանի. եէ ազասը Թըրնօվաեա ազիմէթ իլ. լէմէքտէ իմիշլէր. Մօնիթէօր զա. զէթասընա Ֆիլիպէտէն եազըլը. ղընա կէօրէ, չարգի Բումէլի վի. լայեէթի տախիլինտէ, բրէնս Ֆէր. տինանտա մուխալիֆէթ իթմէք ի. չին հազըրլըգ կէօրիւլմէքտէ իմիշ։

—Մէմօրիալ Տիբլոմաթիգտէ կէօ. րիւլէն պէնտ տիր.

«Ինկիլթէրրա գապինէսի Պուլ. կարիսթանա տայիր թաաթի օլու. նան միւզաքէրաթա ասլա իշթիրագ իթմէմիշ տիր, Պուլկարիսթան մէ.

սէլէսի նէ եօլտա ֆասլ օլունուր իսէ օլունսուն, եանի իսթէր գօնֆէրանս ագտ վէ իսթէր իսէ բրէնս Ֆէրտինանտ Սօֆէատա նասպ իսանիսին, լօրտ Սալիսպուրի խօտ պէ խօտ հարաքէթ իթմէեիպ, էքսէրիեէթի տիւվէլին էֆքեարընը գապուլ իտէճէք տիր, միւշարիէյհ, իթայի նասայիհտէն իսթինքեաֆ իթմէքլէ պէրապէր. Պապը ալինին միւսթազիմ բօլիթիգասընը թագտիր էյլէեօր, ագտը չիւպհէլի իսէ տէ, էմքեան խարիճինտէ օլմաեան պիր գօնֆէրանս քիւշատ օլունտուղու հայտէ, լօրտ Սալիսպուրի, մուգավէլէյի ախիրէ ահ. քեամբրէճա սալթանաթը Սէնիէէնին Պուլկարիսթանտա վէ շարգը Ռումէլիտէ հուգուգը միլքտարիսինի վիգաեէ իտէճէք տիր։»

— Իրան տէվլէթի ալիեէսինին Տէրսաատէթ սէֆիրի քէպիրի տէվլէթլու Մուհսին խան հազրէթլէրինին Վիէննատան Մարինպատա հարաքէթ ու մուվասէլէթ իթտիքլէրի իսթիխպարաթը թէլէկրաֆիեէտէն տիր։

—Բարի նամ զազէթանըն իֆատէսինէ կէօրէ, Ռուսիա իմբէրատօրու Դարթգօֆուն վէֆաթընը խապէր ալընճա, մէեուս օլարագ, միւթէվէֆայի միւմայիլէյհ հագգընտա պէր մէճհի ամի պէեանը էֆքեար էյլէմիշ տիր։

«Բէնտ'մ մուխլիս պիր մուհիպ, վէ Ռուսիա տախի սատրգ պիր պէնտէ զայ իթմիշ տիր։

«Միւթէվէ ֆանըն վաթանբէրվերիկի, պազէն թէհավվիւրէ սէվգ իտէր իտի իսէտէ, հիւքիւմէթին մէսուլիեէթի պիզէ ալիտ օլտուղու հիհէթլէ, քէնտիսինի տայիրէեի վազիֆէսի խարճընտան չրգարմաղա չալըշըր իտիք։

«Ֆէրիի վէ հիսսիեաթը, պիր Ռուսուն ֆիքր ու հիսսիյեաթընտան իպարէթ օլուպ, եիւրէկի տուտաշընտա իտի, ազգընտան եալան չրգմազ իտի. պունուն իչին պէնտէ անը զիեատէ սէվիեօր իտիմ. միւթէվէֆանըն եատը, պիւթիւն Ռումէլիրն ինտինաէ մուգատտէս օլաճագ տըր։

Դարթգօֆուն վէֆաթընտան տօլաեր, Ռուսիանըն բօլիթիգասը թէհավվիւլ իթմէնիպ, իմբէրատօր Թարաֆընտան ֆիտարէ օլունմագա տէվամ օլունաճաղը Բէթրէսպուրկ մէհաֆիլի սիեասիեէսինտէ բիվանէթ օլունմագտա տըր։

—Ալաֆրանկա օգոստոսուն պիրինտէն օնունա գատար, Սուվէյշ գանալընտան 88 գրթա սէֆինէ կէչիպ, 10 կիւնլիք հասըլաթըն 1.650.000 ֆրանկա պալիղ օլմուշ տուր։

—Ինկիլթէրրա բարլամէնթասուն. տա Մ. Ճէնս նամ զաթ, սէնէյի հազրէտէ Մըսըր պիւտճէսինտէ նօգսան պուլունտուղու, վէ աշրըն Ինկիլթէրրա տէվլէթի թարաֆընտան էվիեէ օլունաճաղը չաեի օլտուղունտան պահսլէ, պունուն սահիհ օլուպ օլմատըղընը սիւվալ իթմիշ տիր։

Խարիճիեէ միւսթէշարը սըր Ֆէրկիւսոն, սէնէ խիթամ պուլմատըգաճա, վէ Մըսըր վարլտաթ վէ մէսաբիֆաթ ճէտվէլլէրի ալընմատըգաճա, ֆազլա վէ եախստ նօգսանըն պիլինէմէեճէկինի վէ ֆագաթ նօգսան զուհուր իտէր իսէ, Ինկիլթէրրա տէվլէթի թարաֆընտան թէսվիեէ օլունմաեաճաղընը պէեան իլէմիշ տիր։

—Սօֆիատա տիւվէլի ֆախիմէ գօնսօլօսլարընըն, Գուլկարիսթան հէյեթի միւաիրան բէյիսի Մ. Ըսթօյլօֆա քէմալը սիքիւն վէ իթիտալը տէմ էլէ հարաքէթ օլունմասընը թավսիյէ ու թէնպիհ վէ բրբէնս Ֆէրտինանտըն մուվասէլէթի ազըպինտէ, իլանը իսթիգլալ օլունաճաղը չաեի օլմաղլէ, պէօյլէ պիր նիւմաեիշի մէճնունանէեէ զբեամ օլունմամասընը էրիտէն իխթար իլէտիքլէրի, վէ Մ. Ըսթօյլօֆունտախի, ճէվապէն իշպու նասայիհ վէ վէսաեաեը նազարը իթինաեա ալընտըղընը Իսթանպօլուն մալիմաթը մախսուսէսինտէն տիր։

ՍԱՐՊԱՖԻՑԵԼԷ

—o—

ԴԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱԸ

	(Ֆ Սէրբ)
Լոնդ. Ուսֆ	
» » Ցուլիս 31 գարան. ֆ. ֆ.	15-27
» » Օգոս. 1 սապահ աշ.	15-27
էն եիւքսէք » »	15-30
» » էն աշաղը	15-25
» » սաաթ 5 տէ	15-27
Ա. Սէրի Ինկիլիզ լիրասը	22-
Բ. » » »	14-10
Գ. » Օսմանլը լիրասը	15-27
Իւնիֆիէ քուրօն քէսիկ	-
Ռումիլի չըմէնտրֆէր	32⅝
Բաբոր ղուրուշ	
Հավալէսիզ »	17½-
Ագճէ ֆայէզի »	7-

ԱԴՍԻՕՆԼԱՐ ՖԻԵԱԹԸ

Գրէտի ժէնէրալ	6 % Ֆ. Ֆ.	6-28
Սօսիէթէ ժէնէրալ	6 %	3-38
Իսթանպօլ պանգասը		6-
Սօսիէթէ Օթօման		3-25
Թրամվայ	5%	317½
Լավրիսուս (մասէն)		82

Օսմանլը լիրասը 100 ղուրուշտան	Ղր. Փ.
Ինկիլիզ լիրասը	111-18
Ֆրանսըզ ալթունու	88-02
Բօլ	90-25
Գրիմիզ ալթունու	51-25
Ղէեաղ մէճիտիյէ	108- 3
Մէթալիգ	98-10
Գէչիք	102-30
Ալթընըգ	102-30
Թասվիյէյի էսհամ էն եիւքսէք	16-
» աշաղը	15-30
Սաաթ 6	15-35
Դարպօն գալիմէսի գարիք	10-15

ԻՍԹԻԳՐԱԶԸ ՏԱՀԻԼԻ

	Ղր. Բո.
Գարանտը Ֆ. Ֆ.	37—24
Աչըլը	37--24

ՍՕՆ ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Մէն Բէթրէսպուրկ 11 օգոս.

Մէն Բէթէրսպուրկ զազէթալարը, բրէնս տը Դօպուրկուն Պուլղարիաեա կիթմէսինի, չայեանը թէէսսիֆ պիր վագաա ատտ իյլէմէքտէ տիր. լէր։

Սօֆեա 12 օգոս.

Պու սապահ սաաթ 11տէ, բրէնս Ֆէրտինանտ նամընա օլարագ, պիւյիւք քիլիսէտէ, ըէսմի պիր տուա օգունմուշ տուր։

Մահէլլի մէզգուր միտրապօլիտի Գլէման էֆ. Ս. պատարագ թագտիս իտիպ, վէ քեաֆֆէյի միլքիեէեէ վէ ասկէրիյէեէ մէնսուպ պուլունան մէհմուրլար հազըր պուլունտուգտան պաշգա, բէք չօգտա ճէօմաաթ հազըր պուլունմուշ տուր։

Պէյն էլ էհալի պիւեիւք մէսերբէթ վար տըր, վէ պու կիճէ պիւեիւք տօնանմա իճրա օլունաճագ տըր։

Ըէսմի խապէրլէրէ նէզարէն, բրբէնս պու սապահ սաաթ ալթը պուչուգտա Լօմ-Բալանգատան եօլճու օլմուշ, վէ սաաթ տօգուզ պուչուգտա Բահօվաեա մուվասէլէթ իթմիշ տիր։ Սաաթ 1 տէ Նիգօբօլիտէ պուլունաճագ, վէ պու ագշամտա Ռուսճուղա վասլ օլաճագ տըր. մահէլլի մէզգուրտէ պիւեիւք հազրըլըգ պուլունմագտա տըր։

Բահօվա 12 օգոստ։

Բրբէնս Ֆէրտինան պուրաեա կէլմիշ, վէ Վիտինտէն պօեունա հէր եէրտէ պիւյիւք իհթիրամաթ կէօրմիշ տիր։

Բրբէնս Բահօվատան, զաթը հազրէթի Փատիշահլէրինէ խիթապէն օլարագ, պիր գրթա թէլէկրաֆ թագաիմ ու քեչիտէ իլլէմիշտիր։

ԻՆԿԻԼԹԷՐՐԱՏԱ ԵԷՀՈՒՏԻԼԷՐ

Լէվանթ Հէրալտտա, Ինկիլթէրրա Եէհուտիլէրի հագգընտա, չուաթիտէքի չայեանը թէֆճհիւպ պիր սթաթիսթիգ օգունմուշ տուր։

«Ինկիլթէրրատա պուլունան Եէհուտիլէր հազգընտա, չայեանը տիգգաթ պիր սթաթիսթիգ օգունմագտէ տիր։ Վէ մէզքիւր պէնտէն, միլլէթի մէրգումէ հագգընտա, զէնկինլիքլէր, վէ սաղլըգլըընա տայիր տէրքեար պուլունան պիր չէօհրէթ թաստիգ օլունմագտա տըր։ Ինկիլթէրրատա ճէման եէտի միլեօն եէտի եիւզ պին ֆամիլեա պուլունմագտէ օլուպ, վէ պունլարտան իսէ եալընըզ օն պին ֆամիլեասը եէհուտի տիր։ Իմտի, սէրվէթ վէ սաղլըգ ճիհէթինտէ պուլունան նիսպէթէ տախի տիգգաթ իտէլիմ։ Խրիսթիեանլարտան իքի պին պէշ եիւզ ֆամիլեատան, եալընըզ պիր ֆամիլեանըն սէնէտէ օն պին լիրա կէլիրի պուլունտուղը հալտէ, եէհուտիլէրտէ իսէ, հէր եիւզ ֆամիլեատան պիր ֆամիլեանըն, այնի մըգտարտէ կէլիրի պուլունտուղու անլաշըլմըշընը. վէ քեզալիք, Խրիսթիեանլարատա, եիւզ օթուզ ֆամիլեատան, եալընըզ պիր ֆամիլեանըն, սէնէվի պին լիրա կէլիրի պուլունտուղու թագտիրտէ, եէհուտիլէրտէ իսէ, հէր եէտի ֆամիլեատան պիրինին օլ մըգտարտ կէլիր պուլունմագտա տըր։ Վէ նիհայէթ, օրթա պիր հիսապ իլգրէ, Ինկիլթէրրատա, Խրիսթիեան պաշընա, եալընըզ 35 լիրա կէլիր հիսապ օլունտուղու թագտիրտէ, եէհուտիլէրտէ իսէ, ատէմ պաշընտ 105 լիրա կէլիր պուլունտուղու հիսապ օլունմագտա տըր։ Վէ պունտանտա աշիքեար անլաշըլմագտա տըր քի։ Բօշիլտլէրտէն վէ Մօնթէֆիօրլարտան պաշգա, պիր չօգ ուֆագ Բօշիլտլէր վէ Մօնթէֆիօրլար տախի պուլունմագտէ օլտուղունտան, պունտատոն սէրվէթտէի պիր եէրէ կէթիրիլէճէք օլսա, Տէվլէթճէ լազմ կէլէճէք օլան պիր իսթէգրաղը ճէսիմտէն զիեատէ ճէսիմ պիր մէպլաղ վիճուտէ կէլէպիլէճէկինտէ չիւբհէ եօգ տուր։ Մէզքիւր ֆարգ, սըհ. հէթի պէտէնիլեէ ճիհէթինտէ տախի կէօրիւլմէքտէ տիր. չէօյլէ քի, Եէհուտիլէրտէ, զիեատէ եաշաեանլարը սաեըլարը, Խրիսթիեանլարա նիսպէթլէ, եէտի սէքիզ տէֆա զիեատէ տիր. վէ իչթէ Եէհուտիլէրին, Ինկիլթէրրատա, ալէսսէվիյէ զիեատէ հիւրմէթ ու ռիայէթ կէօրմէքտէ օլմալարընա սէպէպ օլան խուսուսատա, պու խուսուս տը։ Պինաէն ալիյհ, սայիր միլլէթլէր, պու հալտէն տօլաեը, պիր տէրէճէեէ գատար տիչարը հիճապ օլսալար ճայիզ տիր։»

Իչպու պէեան իթտիկիմիզ սթաթիսթիգի, հալարըմըզ, տէկիլ պիր, իլլա, հէմ էրգդ պիր քէրրէ օգունմալը տըրլար, վէ հէմտէ, եիւզ գըրգ պիր քէրրէ միւթալաա իտէրէք, տէրս վէ իպրէթ ալմալը տըրլար։

Մէզքիւր սթաթիսթիգտէն անլաշըլտըղընա կէօրէ, Ինկիլթէրրատա եէհուտիլէր ասըլ վաթանլարը օլմաեըպ, իլլա, պիզիմ կիպի մուհաճիր տիրլէր. վէ մուհաճիր օլտուգլարը հալտէ, վէ եալընըզ օն պին ֆամիլեատան իպարէթ պուլունտուգլարը թագտիրտէ, սէնէվի օնար պին լիրա կէլիրի պուլունան եիւզ ֆամիլեա, վէ սէնէվի պիներ լիրա կէլիրի օլան տախի պին պէշ եիւզ ֆամիլեա պուլունմագտա իմիշ. վէ պիզ իսէ, Իսթանպօլտա օթուզ պին ֆամիլեա հիսապ օլունտուղումուզ, եանի անլէրին իչ միսլի օլտուղումուզ հալտէ, պըրագալըմ սէնէվի օնար պին լիրա կէլիրի պուլունան, տէկիլ իչ եիւզ ֆամիլեա, հաթթա, եալընըզ օն ֆամիլեա պիլէ պուլունմագտէ օլմամասընը, վէ պըրագալըմ քէզալիք օլ նիսպէթճէ, պիզտէ, պուրատա, սէնէվի պին լիրա կէլիրի օլան տէկիլ տէօրթ պին պէշ եիւզ ֆամիլեա, իլլա եալընըզ էլլի ֆամիլեա պիլէ պուլունմամասընը, քիպրիմիզ վէ խէեալ ու էհվամըմըզ իսէ, չու ֆագըր հալիմիզտէ, անլէրտէն եիւզ գաթ զիեատէ տիր տէնիլսէ սահիհ տիր։

Վագաա, պուրասը Ինկիլթէրրա օլմատըղընտան, զէնկինլիք ճիհէթիլէ, գաթան պիզ անլէրէ եէթիշէմէեիպ, էվվէթ, պու սահիհ տիր, հալպուքի, պիզիմ իթիգատըմըզճա չու տախի սահիհ տիր քի, անլէրտէ, պիզտէ պուլունան իսրաֆընը, պօշ էսարիֆաթընը, վէ զէվզէքճէ սիւս ու տարաթընը վէ կէօսթէրիլին, եիւզտէ պիրի պիլէ պուլունմագտէ տէկիլ տիր։

Պիզտէ, եալընըզ եիւզ լիրա կէլիրի օլանլար պիլէ, էլլէրինտէն կէլսէ, պիրեր բրէնսլիք վէ պիրեր ճէպպարլըգ թասլամագլըղա գալգըմագտա տըրլար։

Վէ զիեատէսիյլէ ղարիպ եէրիտէ չու տուր քի, թէսէլսիլէն բէյտա օլմագտէ օլան զէվզէքլէր վէ իմատակլար, իքի սաթը պիր չէյ եազմաեա միւգթէտիր օլտուգլարը կիպի, հէր ճիհէթճէ պիզի, քէնտի լիեագաթ վէ գուտրէթիմիզտէն, պինլէրճէ տէրէճէ եիւքսէք կէօսթէրիպ ալտաթմագտա օլտուգլարընտան, զէվալը էհալիմիզ տախի էօյլէ ալըշմագտա, վէ քէնտուեի պիր չէյ զանն իտէրէք, հիչ պիր միլլէթճէ պէկէնմէմէքտէ տիր։

ՓԷՕՐԷՓԷԼԷՐԻ ՏԱՑԻՐ ՄԱԼԻՄԱԹ

Ինսանա հէր վագթ տօսթ օլուպ, վէ քէնտի եալտըմընտա եէթիշմէքտէ պուլունմուշ օլան քէօրէք ճինսի, հէր վագթտա, ինսան ճինսընտէն հագարէթլէր կէօրէ կէլմիշ տիր։ Բօմալըլար, քէօրէքլէրտէն, քէնտի պութլարը նամլարընա գուրպանլար քէսմէքտէ իտիլէր, վէ հէր սէնէ, պիր ճիւնհա սահիպի կիպի գամչըլամագտա, վէ պատէհու տէ, կիւեա, Կօլօրլարընը Բօմաեր պասպաղ ղապթ իտէճէքլէրի կիճէ, ուեուեուտա, սէս վիրմէմիշ օլտուգլարը նիյէթի իլէ, գազդգլաեարագ միճազաթ իճրա էյլէմէքտէ իտիլէր։

Իրօգրաթընը գավլինճէ, սթիգ եունանլըլար, քէօրէքլէրի եէմէքտէ իտիլէր. վէ Բօմատա սիւտիւ պուլունմագտա օլան պիր քէօրէք էթիյլէ թէրթիպ իտիլէն թաամ, հէր թաամտան [illegible] մագտա իտի։ Զինլիլէր հալտա քէօրէք քլէրի ատէթա ինէք վէ էօքիւզ վէ տօմուզ կիպի նէպաթաթ իլէ պէսլէմէքտէ, վէ քէսիպ էթլէրինի գասապ տիւքքեանլարընտա ալէնէն սաթմագտա տըրլար։

Ինկիլթէրրանըն իրի քէօրէքլէրի էսկի զէմանտէ, Բօմաեա կէօթիրիլմէքտէ, վէ սէյրանկեահլարտա, պիր պիրլէրինի թէլէֆ իտիճէեէ գատար, վահչի ճանվէրլէր իլէ տէօկիւշտիւրիւլմէքտէ իտի։

Վագթիյլէ, Ինկիլթէրրատա, քէօրէքլէրի արսլանլարը վէ պուղալարը, վէ հաթթա, պիզզաթ քէօրէքլէրի ճէնքլէշտիրմէքլիք, օլ մէրթէպէ իլէրու կէօթիրիլմիշ իտի քի, Շէքսբիրին զէմանընտա, թէաթրօճուլար, մէզքիւր էյլէնճէ բէգապէթինտէն տօլաեը, չէտիտէն թէչէքքիլէրէ գալգըմըշլար տըր։

Բէօրէքլէր հագգընտա էն զիեատ ինսաֆըզըգ, ալիմլէր իլէ հէքիմլէր թարաֆընտան հէմ զուհուրա կէլմիշ օլուպ, վէ հէմտէ հալէա կէլմէքտէ տիր, չունքի թէճրիպէլէր իչին, նիչէ պիչարէ քէօրէքլէրէ նիչէ իչքէնճէլէր վիրմէքտէ վէ նիչէլէրինիտէ բարչալամագտա տըրլար։

ԻԹԹԱՐ

5897 նիւմէրօլու, եանի յուլիս 30 թարիխլի բէնճէյմպիհ կիւնքի նիւսխէմիզտէ տերճ իտիլէն Գուրթպի Շիմալի թէրճէմէսինտէ, պազը եանկըշար գալմըշ օլտուղունտան, զազէթամըզա ապօնէ պուլունան զաթլարա, պիրեր նիւսխէ, այրըճա, թասհիհ իտիլէրէք թապ իտիլմիշ օլան ճիւզիւնտէն կէօնտէրմիշ տիր։

ԹԱՍՀԻՀ

Բէնճէյմպիհ կիւնիւ նիւսխէմիզտէ վուգու պուլան իքի գրթա եանլըշըգլարը, աֆվէրդ տիլէեէրէք թասհիհ իտէրիզ։

Ս. ՌԱԲԱ ՀԱԶՐԷԹԼԷՐԻ Վէ ԵՈՒՆԱՆԼԱՐ սէրնամէլի պէնտին իքինճի սիւթունունուն սոն սաթրընտան պէշ սաթը Եօգարտան պաշլաեան

«—Եունանլար, վէ ալէքսանտրա, ազ չօգ օգումագ եազմագ պիլէն Եունանլար, քէնտի էճատալարը թաքուֆընտան, օլ զէմանը աթիգտէ պատիի հայրէթ օլտուգտան պաշգա, հալէա տախի մուճիպի թէհայեիւրի ալէմ օլմագտէ պուլունան ֆիլսֆազիմլէրի, տէկիլ խրիսթիեանլըգ զէմանընտա, իլլա, օլ քեաֆֆէյի խրիսթիեանլարընը սախթէ ալլահսըֆաթը վիրմէքտէ տիրլէր։ — » օգունճաղը կիպի, Պուրսա մէքթուպունտաքի, Գեր. սրբազան առաջնորդ վէքիլի արժ. Արիստակէս վարդապետ իչին իքի տէֆա վիրիլմիշ օլան «սրբազան» սըֆաթը տախ, «հայր» վէ եախստ «հայր սուրբ» օգունաճագ տըր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

—o—

Սիս սրբազան կաթողիկոսու հազրէթլէրի թարաֆընտան Փաթրիգխանէեէ չէքիլէն պիր թէլէկրաֆտան, Զէյթինտէ հարիգ զուհուրիյլէ, մէզքիւր գասապանըն քեամիլէն եանըպ քիլ օլտուղու, մարթէէսսիւֆի ազիմ անլաշըլմըշ տըր։

Սրբազան Պատրիարք հազրէթլէրի թարաֆընտանտա պիր թէլէկրաֆ չէքիլէրէք, օլ պապտէ մաքլումաթը միֆասսալէ թալէպ օլունմուշ տուր։

ՄԱՐԱՇՏԱՆ ՄԷԿԹՈՒԳ (1)

Խմբագիր Տէր,

Արդէն անուրանալի ճշմարտութիւն մ'է որ, ամեն մէկ ազգաց և ժողովրդոց բարոյական ոյժն ու զօրութիւնը միմիայն դպրոցներէ կը բղխի, և առանց դպրոցի բոլոր փրկութեան և յառաջդիմութեան միջոցք և խորհուրդք սին յոյսեր և խաբուսիկ երազներ՝ և բոլոր ներհուն կարծուած գործեր և կորովի անձնաւորութիւնք անզօր սուտեր։

(1) Պու մէքթուպուն մէքթէպէ տայիր օլան իլտնընը պունտան էվվէլ տէրճ ու պէեան իթտիք։

ներ և մնամէջ խրտուիլակներ են միայն. ուստի եթէ կուզեմք մեք իրապէս բարոյական և նիւթական աշխարհի մէջ յառաջդիմական քայլ մը առնել՝ փութալու ենք դպրոցներ հաստատել ըստ հպատակասէր Օգոստափառ կայսեր կամաց և պահանջման Ազգիս վիճակին, և ահա այս ճշմարիտ համոզմամբ Կիլիկիոյ Վեհ. Տ. Տ. Մկրտիչ Ս. Կաթողիկոս բացած էր կանխաւ ի Դատիա մի գիշերօթիկ վարժարան, որոյ արդեանց պտուղներէն է այժմեան Դեր. Տ. Մկրտիչ Ս. Եպիսկոպոս Վեհապետեան, որ ծանօթ է արդէն իւր տաղանդովն, և ապա յորժամ ազգութեան ինչ ինչ անխորհուրդ քաղաքականութեան պատճառաւ Կիլիկիոյ Կաթողիկոսութիւնն չեզոքացած՝ ազգային կրօնական, առաջնորդական և վանական ոյժերը ջլատեալ՝ ազատ համարձակ ներս ի Կիլիկիա կը յորդէին Բողոքական միսիոնարներ, Ֆրանչիսկեան, Անգլիական ևն. ևն. քարոզիչներ, և դպրոցներ կը հաստատէին ի միաս Ս. եկեղեցւոյ եւ Ազգին. Նորին Ս. Օծութիւնն միևնոյն չեզոք կացութեան մէջ իսկ, և իւր Կաթողիկոսութեան առջի տարին բացած է Այնթապի մէջ գիշերօթիկ վարժարան մի, յորմէ յառաջ եկած են փաստաբան, խմբագիր, դաստատու, վաճառական և Տէրութեան կարեւոր գործոց մէջ խիստ պատուաւոր երիտասարդներ, որոց բոլորն ալ իրենց նախնական կրթութիւնն յիշեալ գիշերօթիկ վարժարանէն առած ըլլալնին անուրանալի է՝ որ և այժմ իրենց ունեցած խիստ պատուաւոր վիճակով թէ ամբողջ Կիլիկեցւոց եւ թէ այլոց բազմաց հանրածանօթ են, և ինչ կրնար ընել անանկ ամեն մէկ նիւթական և բարոյական միջոցներէ զուրկ և ամբապնդ կաղանդեալ մի Կաթողիկոսութիւն, երբ ամեն տեսակ անպատեհ փոթորիկներ կաղմկէին նորա միտքն ու սիրտը, իսկ այդէն ճշմարիտ բարերարութիւնը հաստատ է, ըստ որում նա կը գործէր այսպէս ա. ռանց չչուկի առանց աղմկի որչափ կը ներէր իւր անձուկ հացութիւնը, և այժմ ևս դադարած չէ գործելէ, զի ահա այսօր դարձեալ կը փայլի ի շնորհս նորա մի յուսոյ աստղ Կիլիկիոյ հորիզոնին վրայ, որ կը խոստանայ լոյս տալ անլոյս աշաց, այս աստղն է դարձեալ Կիլիկիոյ Վեհ. Տ. Տ. Մկրտիչ Ս. Կաթողիկոսի երեք ամաց հետէ հաստատած Մը. կերտչեան ժառանգաւորաց գիշերօթիկ վարժարանն Կիլիկիոյ, որոյ ներկայ տարւոյ ինն ամսեայ չքեղ հարցաքննութիւնն բոլոր քաղաքացւոց և համայն Կիլիկեցւոց եւ զօտարաց զուշն և զուրուշը առինքն դարձուց և պարտաւորեց ըզմեզ իսկ իւր հիմնադիր Ս. Բարերարին անունն անմահացնելու արժան սոյն կրթական գործոյն խիստ յայտող արդիւնքն հռչակել յանուն երախտագիտութեան և ինդրել ձեր մեծապատուութենէն որ բարեհաճիք ազգասիրաբար հրատարակել սոյն հրապարակական հարցաքննութեան հանդէսին նկարագիրը, որ ազգային, բարոյական, մտաւոր և նիւթական վերածնութեան աներկբայ յոյսեր կուտայ մեզ։

Հարցաքննութիւնն տեւեց երեք օր ի ներկայութեան բազմախուռն ժողովրդեան, առաջին հարցաքննութիւնը որ կատարուեցաւ 1887 յունիս 7 կիրակի օրը, հազարէն աւելի երկսեռ ունկնդիրներ ժողոված էին քաղաքիս կեդրոնական վարժարանին ընդարձակ սրահին մէջ, ուր ընկերակցութեամբ բոլոր կրօնականաց և քաղաքիս պատուարժան երեւելեաց ներկայացաւ վարժարանիս հիմնադիր Վեհ. Ս. Տ. Տ. Մկրտիչ Օրբաղան Կաթողիկոս, զոր իւր սանունք դիմաւորեցին և երգեցողութեամբ հանդիսատեղին բերին, ուր նախագահեց հանդիսականաց, և անմիջապէս յետոյ հանդէսը բացաւ վարժարանիս աշակերտներէն Պ. Եդուարդ ազգու հառով մի, և ապա քաղցրանուագ երգոց և դաշնակի ընդհատմամբ հետզհետէ քննուեցան Ռ. դասու Բերականութեան, Ս. Պատմութեան, Թուրքերէնի, Ֆրանսերէնի և ձայնագրութեան (նոթա), և Ս. դասու գրաքիտութեան, Թուաբանութեան, կրօնագիտութեան, Ֆրանսերէնի, եկեղեցական պատմութեան դասերը։ սոյն հարցաքննութեան միջոցին Պ. Խորէն Խորխոռունի կրակոտ աչակերտը աչխուժիւ մի ոտանաւոր արտասանեց, և զարմացուց զամենեսեան, և յետ աւարտման հարցաքննութեան ատենախօսեց Պ. Արամ Հայկունի, իսկ հանդէսը դոցեց Վեհ. Ս. Կաթողիկոսն որ ազգու մաղթանքներ ուղղելով առ Աստուած վասն անգին կենաց Օ. զոստափառ Սուլթանին և շնորհակալութիւն յայտնեց վարժարանին ուսուցչական խումբին և հանդէսը վերջացաւ։

Երկրորդ հարցաքննութիւնը տեղի ունեցաւ 11 յունիս հինգշաբթի ժամն երեքին ի Ս. Ստեփաննոս եկեղեցին, ուր դարձեալ երկսեռ խուռն բազմութիւն եկած դիզուած էին ճիշդ որոշեալ ժամուն, նոյնպէս նոյն միջոցին Վեհ. Ս. Կաթողիկոսի ընկերակցութեամբ հանդիսատեղին եկեղեցին ներկայացան Հայ Կաթոլիկ ազգայնոց Դերապայծառ Կղեմէս Սրբազան Արքեպիսկոպոսն ու իւր հետ չորս Արժ. Վարդապետք, որոնք դիմաւորեցան վարժարանի սանուց երգեցողութեամբ և իրենց արժանավայել աթոռներուն վրայ բազմեցան, և անմիջապէս յետոյ հարցաքննութեան սկսաւ և քննուեցաւ Ռ. դասու Հայոց պատմութեան, Աշխարհագրութեան, Ֆրանսերէն դասերն, ու Ա. դասու Հայկաբանութեան, Ֆրանսերէնի, Աշխարհագրութեան, Բնագիտութեան և Ձայնագրութեան և ուրիշ պատմական դասերը, յետ աւարտման Պ. Մուշեղ Դարապէյեան ոտանաւոր մի և Պ. Աբմենակ Ա. ծիլածեան ճառ մը արտասանեցին եռանդագին, և ապա հանդէսը փակեց Վեհ. Ս. Կաթողիկոսն որ դատարակութեան կարեւորութեան վրայ խօսելով մասնաւորապէս շնորհակալութիւն յայտնեց Դերապայծառ Ս. Հօր որ բարեհաճեցաւ իւր ներկայութեամբ պատուել հանդէսն և ազգային յարաբերութեան կապերն ամրապնդել ազատամտութեամբ։

Երրորդ հարցաքննութիւնն եւ բնդ նմին պարգեւաբաշխութեան հանդէսը կատարուեցաւ յունիս 14 կիրակի օրը ժամը վեցին դարձեալ ազգային կեդրոնական դպրոցին մէջ, ուր ներկայ էին երեք հազարէն աւելի արական սեռէն հանդիսականք որոնք ներսն ու դուրսը պատուհաններն դեղադեղեցուած էին. հանդիսավայրն խիստ չքեղ զարդարուած էր, վարժարանիս ճակատը կախուած էր մեր Օգոստափառ վեհապետին մեծադիր պատկերն ի բարձուստ յայլ և յահեակ նորա ստորև ի բացուստ Վեհ. Ս. Կաթողիկոսի և նորա ձեռնասուն Դեր. Մկրտիչ Սրբազան Վեհապետեանի մեծադիր պատկերն և նոցա վերաբերեալ օրհնական մաղթանքներ. վարժարանին մէկ կողմէն միւս սիւնէ սիւն տերեւազարդ կամարներ բարձրացած կեդրոնական կամարէն վար Վեհ. Ս. Կաթողիկոսի անուան նուիրեալ ճարտարապետ պոակ մի կը ծածանէր պարզեւաց սեղանին վրայ, ուր իրր զարդեւ աշակերտաց տրուած էին ակտեղի վրայ ոսկեզօծ արծաթեայ արհեստաւոր խաչեր, թաւշեայ զոյնզոյն ժապաւէններէ շինուած ծաղիկներ և զանազան մատեանք որ հանդիսականաց ուշադրութիւնն առ ինքեանս կը դրաւէին։

(Տե՛ս-Դ)

ԹԷՔԻՐՏԱՂԸՆՏԱՆ ՄԷԹՈՒՊ

. . . Միւէլիֆ.

Շէհրմմզին, իսկ լէտէ լքսիքմ իւզերինտէ պուլունան պիր թիւճար մաղազասընա, կէչէն ադշամ իրրսրզլար տիխուլ իլէ, գասաեր գըրմըշլար, վէ տէրունինտէ պուլունան 150 լիրա մըգտարը ագճէնի ախզ ու սիրգաթ իլէ ֆիրար իյլէմիշլէր տիր։ Մէրգուման սարիգլէրին, օրատա թէրք լլէտիքլէրի աւլեաթլարընա, վէ գասանըն գըրըլարդընըն թարդընա նէզարէն, դաեէթ մահիր վէ ուսթա խրրսրզլար օյտուգլարընա հիւքմ օրնապիլիր։ Ճանիպի հիւքիմլիթէն, իրրսրզլար թահարրի օրնմագտա, վէ պիր խալի քէսան թահիրը թէվգըֆա ալընմըշլար տըր։

—Կէչէն կիւն, Ս. Թադաւոր քիլիսասը կէրիսինտէ, վէ Հայ մահէլէսինտէ աթէշ զուհուր իտէրէք, եալընզ իքի խանէ միւհիմէրէգ օյտուղու, վէ էթրաֆտաքի պաղը խանէլերի պիր մըգտար հէմմ օրնուղու թազտիրտէ, օրնան ֆէվգէլատէ դայրէթ, վէ ինաեէթի Բէպանի իլէ պասթըրըլմըշ տըր։

— Բաբա հազրէթլէրինին Տէրսաատէթ վէքիլի Մանսին օր հազրէթլէրի, տիւն ազշամ, էտիրնէտէն պուրատա մուվասէլէթ իլէմիշլէր տիր։ Թէքֆուրտաղըմըզ Լաթին բիսդօպսու վէ բաբասլարը իլէ պաղը

թիւճճարան, Մուրատը չըմէնոը-ֆէր մերքէզինէ գատար, միւշարի-ըիւէյհին իսթիգպալինէ կիթմիշլէր տիր։ Լայթին քիլիսասը գոբուսու վէ սօղաղը, ըէնկեարէնկ սանճաղ-լար վէ եէշիլ քէմէրլէր իլէ տօնա-տըլմըշ իտի։ Միւշարիւէյհ, պիր գաչ կիւն պուրատա գալորգտան սօնրա, Տէրսաատէթ ազիմէթ պու-եուրաճաղ իմիշ։

—Էթրաֆ գարիւեէլէրատէ, պիլա բուխասթ գէրը օլունան տիւխանլար, բէժի գօյճուլարը մարիֆէթի իլէ պօղուլմաղտա օլտուղունտան, պաղը դամղալար զուհուր իթտիկի, բիվաեէթ օլունմաղտա տըր։

28 յուլիս 1887։ * * *

ԻՒՆԵԱՏԱՆ ՄԷԹՈՒՊ

. . . Միւէլլիֆ,

Մահը ճարիի թէմմուզուն երկիր-մի պիրինճի սալը կիւնիւ, պէլուտ-միզտէ չու աթիտէքի վագաայի է-լիմէ չիւզու պուլմուշ տուր։

Շէօյլէ քի, հէնուզ իւչ կիւնտէն պէրու թութուլմուշ պուլունտուղու թիֆօ խասթալըղընտան ազատէյի կէրիպան իտէմէեէրէք, եէվմի մէզ-քիւրտէ, իրթիհալը տարի պագա կի-լէմիշ օլան Աչըգկէօզեան Յարութիւն նամ չախսըն, ճէնազէսինէ վարըշ-տա աղլամաղ վէ պաղրըշմաղ մաղ-ասկտի քէրիհէ վէ պաթըլէսինէ մէպ-նի, միւթէվէֆանըն հիչ պիր ագ-բապասը վէ միւթէալլիւգաթը օլ-մասան գատընլար պիլէ, գօյուչուպ ճէնազէնին խանէսինէ պիտ տիւխուլ, վէ ճէնազէների օրթալաեարագ, ազ-լաեբպ պաղրըշարգլարը սրբատա, խանէյի մէզքիւր, գաթէն մուխա-թարալը օլտուղու, վէ իքի երիզ նէֆէրէ դարիպատ գատընլար պու-լունտուղու հալտէ, պիր թարաֆը եբգբլբպ, ճէնազէ իլէ մաէն գա-տընլար աչաղը տիւշերլէր, վէ քի-միսի թահթալար, վէ քիմիսի տախի եէքտիկերի ալթընտա գալարագ, քեաֆֆէրէթէն ֆիղանա պաչլատբգ-լարը սրբատա, բօլիս մէէմուրու Բեամիլ էֆէնտիի օրատան կէչմէքտէ օլտուղու թագտիրտէ, հէման գօ-չուպ մահէլլի մէզքիւրէ վարմասբլա վէ զաթէն տէրքեար օլան զայրէթի իգթիզասընճա, թահթալար ալթըն-տա գալբպտա էզիլէն գատընլարը, պիրէր պիրէր չրգարբպ, վէ իսկէմլէ-լէր իւզերինէ վազ իտէրէք, իսանէ-լերինէ կէօնտէրիր, վէ մուախէս-ըէն, մուավենէթէ եէթիլէն Մու-թաֆեան Մահտեսի Գալուստ աղա իլէ, Գաեանըն օղլու Հաճի ուսթա-նըն, մէսալի վէ իհթիմամաթը ֆէվգ-էլ ատէլէրիլլէ, հէման պիր իսկէլէ բէյտա իտէրէք, վէ անը բէնճէրէեէ գուրարագ, միւմայիւէյհ բօլիս է-ֆէնտի իլէ մաէն եօգարը չըգմըշ-լար, վէ խանէնին հէտմ օլունմամըշ գըսմընտա գալան տիկէր գատըն-լարը տախի, պիրէր պիրէր օրատան աչաղը ինտիրէրէք, քեաֆֆէսինի սալիմէն գուրթարմաղա մուվաֆ-ֆագ օլապիլմիշլէր տիր։

Կէրչի, պունլարտան պիր կիւնա վէֆիեաթ մուղու պուլմամըշ իսէ-տէ, 10–15 նէֆէր գատընլարը մէճ-բուհէ օլտուգլարը, մա թէէսսիֆ կէօրիւլմիւշ տիւր։

Իշ պու վագաայի միւէլլէմէտէ, մէճբուհէ օլան գատընլար, Մու-թաֆեան Սարգիս աղանը զէվճէսի Նազլու, վէ Էօքսիւզեան Սարգիս աղանը զէվճէսի Հաբիպիմէ, վէ Ղուկասեան զէվճէսի Երանիկ, վէ Պօեաճեան Յովսէփ աղանը զէվճէ-սի Վարդուկ, վէ Պօեաճեան Յով-հաննէս աղանը զէվճէսի Աննա, վէ Մութաֆեան Հաճի Տօներ աղանը զէվճէսի Գարան, վէ Վարժապետ-եան միւթէվէֆա Գրիգոր աղանը զէվճէսի Ագասատ, վէ Գաբրանեան Կարապետ աղանը զէվճէսի Աննա, վէ Սարրաֆեան Մկրտիչ աղանը զէվճէսի Մարինոս, վէ Զավուշեան Համբարձում աղանը զէվճէսի Մա-

զիկ, վէ Մկրեան Մկրտիչ աղանը զէվճէսի Հեղինէ, վէ զայրիհիւմ օ-լուպ, քիմինին գօյու չբգմըշ վէ քի-մինին գըբբլմըշ, քիմինին պաճաղը չբգմըշ, վէ քիմինին գըբբլմըշ, քի-մինին աեաղը տէօնմիւշ, վէ քիմի-նինտէ պէլ քէմիքլէրի գըբբլմըշ, վէ հէլէ եիւզիւ վէ պաչը գան իլէ միւ-լէմմա օլան, վէ էզիլէն վէ պիւզիւ-լենլերին, վէ համիլէ օլտուգլարը հալտէ գօրգանլարտաբէք չօգ տրր։

Վագաա, պէլտէմիզ թագպիպլերի տօղթօր Ոսկիհան էֆէնտի իլէ միւ-սիւ Լիեա Մէյմարիտի, էզ ճան ու տիլ թէտավիլերինէ պագմագտա ի-սէլէր տէ, հէնուզ իֆագաթ պու-լուպ պուլմաեաճագլարը մալիւմ տէ-կիլ տիր։

. . . Միւէլլիֆ, իշպու վագաայի միւէլլէմէ վէ վէխիմէ, սայիրլէրէ պիր իպրէթ օլմագ իւզրէ, զաղէ-թանըզ իլէ նէչր ու իլան իթմէնիզի թէմէննի իտէրիմ։ * * *

24 յուլիս 1887։

ԻԼԱՆԸ ՄԱԽՍՈՒՍ

Մէգատա չբգարբլմըշ օլան 850 լիրալըգ տէօրթ պապ խանէ

Մէզքիւր տիլպէր խանէլէր, եէնի քէօյտէ Դագավիա մահէլլէսինտէ վագը վէ թուղատան միւրէթթէպ օլուպ, իքի գըթասը քէօչէ պաչըն-տա օլտուգլարը, վէ օն օտաեը չա-միլ պուլունտուգլարը կիպի, իքիսի տախի օրթա եէրտէ օլարագ սէքիզ օտաեը չամիլ տիր։

Հէր խանէնին արգա թարաֆը-տա քէնտուեէ մախսուս մաթպախ-լարը, սարնըճլարը, վէ պաղչէլերի պուլունուպ, վէ էօն թարաֆլարը-տա տախի մուսավիէն տէօրտիւնէ մախսուս պուլունտուղու թագտիր-տէ, տէնիկլէ նազըր ճէսիմ պիր թէ-ռաչա պուլունմագտա տրր։

Մէզքիւր խանէլէրին թէքմիլ ար-[illegible] հատէթ օ-

լուպ, չու աթիտէքի սուրէթտէ թագսիմ օլունմուշ տուր։

Տէօրթ գըթա խանէնին թութ-տուգլարը արազի	665	գի.
Մաթպախլարընն արազիսի	207	»
Պաղչէլերին արազիսի	906	»
Թէրլաչանընն արազիսի	345	»

Իշպու խանէլերին սէնէվի կէլիր-լերի 110 լիրա տրր։

Միւգաեիտէ պիր վէ եախսոտ պիր գաչ տէֆա, եէնի քէօյտէ վագը իս-կէլէ մէյտանընտա, աղուստոսսուն 16/28ինտէ, բազար կիւնիւ, վէ սա-պահընն ալաֆրանկա սաաթ 11ինտէ իճրա օլունարագ, էն զիեատէ ֆի-եաթ թէքլիֆ իտէնէ վիրիլէճէք, վէ պէտէլինին եիւզտէ եիկիրմիսի բէշինան ալընբպ, վէ մա պագբսը տախի ֆէրագը զէմանընտա ալընա-ճագ տրր։

Մէզքիւր խանէլերի կէօրմէքլի-կի արզու իտէն զաթլար, եէնի-քէօյտէ Մ. Ժոզէֆ Պարօչչինին էճ-զախանէսինէ միւրաճաաթ իտիպ, վէ թաֆսիլի մալիւմաթ ալմագ միւ-բատ իլլէեէն զաթլար տախի, Դա-լաթատա, Բէնճէնպիհ բազարընտա Մ. Լ. տը Դասթրօնուն մաթպաա-սընա միւրաճաաթ իտէճէքլէր տիր։

1887 ալաֆր. օգոստ. 13

ՏՕՔԹԷՕՐ ՃԷԼԱԼԵԱՆ

Մասնագէտ Գաղղիական և Ծննդական գործ սրանաց վերաբերեալ ախտից, փոխադրած է իւր հիւանդ ընդունելու տեղն Գալաթա կամուրջին գլուխը Բիանքո խան թիւ 5, ուր կը գտնուի ամեն օր։

ՐԷԲԼԱՄ (ՍԻԹԱՑԻՇ)

Դան զայիֆլիկինի տէֆ իլէ վիճուտ պախչը չիֆա իթտիրմէք իչին, պիր թարաֆտան գանըն զայպ օլ-մուշ օլան ըէնկինին եէրինէ կէլմէ-սինէ չալըշըլմագա պէրապէր, խաս-թալարա, պէսլէեիճի թաամլար վի-րիլէրէք, քէսպի գուվվէթ իթտիր-մէքլիք տախի էլզէմ տիր։ Վէ պու խուսուսատա իսէ ԲԷԲԹՕՆԱԹ ՏԸ ՖԷՐ ՏԸ ԳԱԹԻՑԵՕՆ գատար միւֆիտ հիչ պիր մուալիճէ եօգ տուր տէնիլսէ ճայիզ տիր, չիւնքի, մէզքիւր մուա-լիճէ տէմիր իլէ էթտէն թէրթիպ օ-լունմուշ օլտուգտան պաչգա, չու խասսէսի տախի վար տըրքի, նէ մի-աէեէ, նէ պաղբրսագլարա, վէնէ-տէ սայիր պիր ազաեա եօրդունուգ վէրիր։

Դանճիք պիրատէր էֆէնտիլէր, պունուն մուհասսէնաթը ազիմէսի-նի պիլտիրլէրինտէն, Պէյ օղլուտա վագը Պրիֆանիք նամ էճզախանէ-լերի իչին կէթիրթտիրմիշլէր տիր։

QUINA-LAROCHE

ԷԼԻՔՍԻՐ ՎԻՆԵՍ

Իշպու ԳԻՆԱ-ԼԱՐՕՇ, էօյլէ ատի պիր մուալիճէ օրմաեբպ, իլլա ճիտտի իիմ վէ էմէք զահմէթ իլէ վիճուտ կէլմիշ տիր, չէօյլէ քի, պունու թէրթիպ վէ իհտաս իտէն զաթ, պիւեիւք միքեաֆաթլարա նայիլ օլմուշ տուր. եանի 16 պէն ֆրանգ-լըգ նագտի պիր միքեաֆաթա նայիլ օլտուգտան սպաչգա, պիր չօգտա ալթուն վէ սայիր միտալլար ալմըշ տրր։

Պու մուալիճէյնին թէրթիպի իչին, իւչ քէրրէ քինքինանընն էսասը ալընտրգտան սօնրա, զաեէթ լէզիզ վէ զաեէթ լաթիֆ պիր իքսիր եաբբլմըշ տրր. իչթէ Դինա-Լարօշուն, սայիր պու եօլտա մուալիճէլէրին քեաֆֆէսինտէն զիեատէ ալէալը-ղընն սրրբ վէ հիքմէթի պունտա տրր։ Պու իլաճ միտէ իւֆիւնէթինի տէֆիտիպ, իչթահ աչար, դանա գուվվէթ վիրիր, վէ կէչվէեէն նէօպէթլէրի վէ սայրէեիտէ տէֆ իտէր։

Փարիս, 22 վէ 19 Տրուօ սօղազընտա վէչկճազաճբլարտա պուլունուր։